

Su Oficina de Servicios Generales de **A.A.**



Esta literatura está aprobada por la
Conferencia de Servicios Generales de A.A.

de las historias de los primeros miembros de la Comunidad; recoger materiales locales de individuos y grupos; ayudar a investigadores dentro y fuera de A.A.

Literatura

¿De dónde proviene el Libro Grande? ¿Los otros libros de A.A.? ¿Y los folletos en el estante de su grupo? El trabajo de A.A. World Services, Inc., la empresa editorial de la Comunidad, se realiza en la OSG. También están disponibles aquí las traducciones de la literatura de A.A..

Solitarios e Internacionalistas

¿No hay reuniones cerca de donde está usted? Un A.A. en esta situación puede pedir que se inscriba su nombre en la lista de Solitarios de la OSG. Llegan cartas de otros Solitarios y de otros miembros de A.A. (frecuentemente registrados como Padrinos de Solitarios). Si el A.A. solitario es marinero, los Internacionalistas de A.A. le dan la bienvenida a través de la OSG. El *Loners-Internationalist Meeting*, una reunión de A.A. por correo para aquellos que no pueden asistir a las reuniones regulares, se prepara en la OSG y se envía cada dos meses a los participantes. Los A.A. que tienen que quedarse en casa, conocidos como los Hogareños, también son miembros del Grupo LIM.

Información Pública

Si usted escucha o ve el mensaje de A.A. en un programa de TV o de radio o en una publicación nacional, lo más probable es que la OSG suministrara la información necesaria. El miembro del personal asignado al despacho de I.P. facilita datos sobre A.A. a los medios de comunicación, responde a miles de preguntas del público en general, y se mantiene en contacto con los comités de I.P. y contactos locales. Se puede pedir a la OSG el Libro de Trabajo de I.P., las Guías y anuncios para la radio y la TV.

Cooperación con la Comunidad Profesional

Hoy en día, cada vez más profesionales, agencias, programas del sector industrial, y asociaciones profesionales están interesados en ayudar al alcohólico. Para asegurar que sepan de la ayuda a largo plazo que ofrece A.A., la OSG prepara información (tal como el boletín para profesionales, *Acerca de A.A.*) y envía a petición la Exhibición Profesional a sus conferencias nacionales. Este despacho de la OSG es también un centro de intercambio de información para el creciente número de comités de C.C.P. locales.

Correccionales

Este despacho extiende la mano de A.A. a aque-

llos que no pueden caminar a una reunión, llamar a un padrino o participar de otras formas en la Comunidad de A.A., cosas que nosotros los de “afuera” hacemos sin pensarlo dos veces. El miembro del personal asignado a este despacho también coordina el Servicio de Correspondencia de Correccionales y los contactos antes de la puesta en libertad.

Instituciones de Tratamiento

El objetivo de este despacho es ayudar a los miembros de A.A. que trabajan en los comités de instituciones de tratamiento locales a llevar el mensaje de A.A. a los alcohólicos en instituciones de tratamiento y sugerir medios y métodos para facilitar la transición de los posibles miembros de A.A. del tratamiento a los grupos de A.A.

Convenciones Internacionales

Desde la celebrada en Cleveland en 1950, cuando A.A. tenía 15 años, estas Convenciones han reunido cada cinco años a los miembros de todo el mundo para celebrar en alegría los aniversarios de A.A. Cuando se acerca la fecha de cada Convención, se transmite información a la Comunidad por medio de artículos en *Box 4-5-9*.

Correspondencia General y Material de Servicio

“Escribamos a la OSG.” Se responden a las preguntas con la experiencia compartida de A.A. Cada miembro del personal se ocupa de la correspondencia de un área específica — según un sistema de rotación regular, lo mismo que en sus otros trabajos de servicio (que también incluyen la correspondencia). Las cartas reciben respuestas en el idioma en el que están escritas.

Servicios a los Grupos

Información e ideas útiles son transmitidas por medio de materiales de servicio tales como los Directorios de A.A., las Guías, cintas, películas, el Manual de Grupo, y el *Box 4-5-9*, boletín trimestral en español, francés e inglés. El Manual de Grupo de A.A., *Box 4-5-9*, y algunos folletos





se envían gratis a los grupos nuevos. La mayor parte de los materiales de servicio está traducida al español y al francés.

Internacional y Reunión de Servicio Mundial

Como había previsto Bill, la OSG no es sino el “centro de servicio más antiguo” entre muchos otros en A.A. mundial. Esta oficina “veterana” se mantiene en contacto con las oficinas de servicios generales más jóvenes y los centros de distribución de literatura de todas partes del mundo. La Reunión de Servicio Mundial, que empezó en 1969 y ahora es bienal, se celebra alternativamente en Nueva York y en un país extranjero. El miembro del personal se encarga de la correspondencia con las oficinas de otros países, trabaja con el Departamento de Publicaciones en las traducciones de la literatura de A.A., coordina la RSM y es responsable del *Informe de la Reunión de Servicio Mundial*.

Conferencia de Servicios Generales

Algunos meses antes de cada Conferencia anual, el miembro del personal encargado de la Conferencia empieza a enviar información y cuestionarios a los delegados, quienes luego le envían respuestas, nuevas preguntas y sugerencias para la agenda. La OSG escoge el lugar de la reunión, hace los arreglos para el alojamiento de los delegados y la redacción de las actas y se ocupa de otros detalles; resume los acontecimientos de la Conferencia en *Box 4-5-9* y los presenta completamente en el *Informe final de la Conferencia*. Los delegados y los miembros de los comités de área reciben también el *Informe Trimestral*, acerca de las actividades de la Junta de Servicios Generales. Durante todo el año, la OSG es el centro de comunicaciones para toda la estructura de servicio de EE.UU./Canadá.

Foros Regionales y Locales de A.A.

Estos Foros de A.A., que empezaron en 1975, se celebran en un fin de semana cuatro veces al año — cada uno en una región de los EE.UU. o Canadá que ha enviado una invitación. Representantes de la Junta de Servicios Generales

y del personal de la OSG y de Grapevine participan en cada Foro junto con miembros de A.A. que residen en, o que visitan la región. El propósito de las reuniones es el de fomentar en la región interesada una mejor comunicación entre todos los niveles de servicio. La planificación y la coordinación, conjuntamente con los delegados y custodios regionales, se efectúa en la OSG. Los Foros Locales, versión a escala reducida de los Foros Regionales, organizados a nivel local con la ayuda de la OSG, se han instituido para ofrecer la experiencia de un Foro para satisfacer oportunamente las necesidades culturales, de accesibilidad y de población en las comunidades de A.A. que por cualquier razón no se vean en la posibilidad de asistir a los Foros Regionales.

El sitio web de A.A. de la OSG

Con más de 14 millones de visitantes cada año, el sitio web de A.A. de la OSG ofrece información de vital importancia en español, inglés y francés. El sitio está diseñado con un principal enfoque en facilitar información y dar ayuda a personas preocupadas por un posible problema con la bebida; personas que buscan una reunión de A.A.; y personas que buscan información sobre A.A., incluyendo el público en general, profesionales que tienen clientes o pacientes alcohólicos y profesionales mediáticos. Los visitantes pueden ver la literatura de A.A. en línea; los libros, folletos y material de servicio de A.A. de la OSG están disponibles en línea para leer sin costo. También hay vínculos con la Tienda en línea para comprar literatura y con recursos en línea para comprar libros digitales.

A.A. Grapevine, Inc.

A.A. Grapevine, la revista mensual de Alcohólicos Anónimos, publica dos revistas y otros materiales e incluye un sitio web. Los autores de los artículos, dibujos y fotos, que reflejan el desarrollo de A.A. a lo largo de los años, son miembros que no reciben ninguna remuneración sino que los ofrecen gratis, en un compartimiento libre de experiencias e ideas, como en una reunión de A.A. No es necesario ser un escritor o artista profesional para colaborar en el A.A. Grapevine y La Viña, la revista de A.A. en español. Se agradecen todos los materiales sometidos y se acusa recibo de los mismos. Todos los manuscritos son leídos por los A.A., miembros de la redacción. Los materiales que se publican están protegidos por copyright, propiedad de A.A. Grapevine Inc. — una corporación separada de A.A. World Services, Inc.

Para someter materiales o abonarse a las revistas, pónganse en contacto con: A.A. Grapevine, Inc., 475 Riverside Drive, New York, NY 10115; o visite el sitio web: www.aagrapevine.org.

¿Qué puedes hacer por la OSG?

1. *Compartir tu experiencia* con la OSG. Tus cartas sobre los problemas con los que los grupos y los miembros se ven enfrentados hoy pueden ayudar a otros A.A. a llevar nuestro mensaje.

2. *Mantener informada a la OSG*

Sólo tú puedes asegurar que los directorios y los registros contengan información actualizada sobre los grupos, reuniones, comités, intergrupos y oficinas centrales.

3. *Recordar la Séptima Tradición*

Toda la Comunidad de A.A. — la OSG así como su grupo — está comprometida a automantenerse. Algunos planes populares de contribución a la OSG son: el Plan de Cumpleaños — el día de su aniversario, el A.A. da \$1.00 por cada año; contribuciones mensuales o trimestrales de los grupos; o un individuo o grupo puede hacer una contribución recurrente en línea. Lo más deseable es la participación de *cada* grupo — no importa cuál sea la cantidad.

4. *Informar a los recién llegados* sobre su Oficina de Servicios Generales.

5. *Venir a ver la OSG*

Tendrás una calurosa acogida, podrás hacer una visita completa y conocer a los miembros del personal, a los encargados de cada departamento y a los vecinos de la OSG, la gente de Grapevine. Los viajes de los miembros del personal y la correspondencia mantienen siempre a la OSG cerca de todos los grupos locales de A.A. — pero es un placer singular verte aquí en *tu* Oficina de Servicios Generales. Los recorridos se dan también en español y francés.

6. *Visitar nuestro sitio web de A.A.*

Puedes visitar nuestro sitio web en www.aa.org. Allí puedes encontrar información general sobre A.A. e información sobre los servicios.

7. *¿Qué puedes hacer tú por la OSG?*

Conforme con el principio bien establecido de automantenimiento, muchos grupos y miembros contribuyen con dinero no solo a sus servicios locales sino también a la OSG para ayudar a sostener los servicios vitales que la oficina ofrece.

Cómo empezó la OSG

A fines de los años treinta, una pequeña oficina en Newark, N.J., donde trabajaban el cofundador Bill W. y una secretaria, era suficiente para mantener el contacto entre los 100 primeros miembros de A.A. Al cabo de poco tiempo, debido a su rápido crecimiento, la Comunidad necesitó una verdadera oficina de servicios mundiales, y el “centro de operaciones” se trasladó a la ciudad de Nueva York, primero a Vesey Street, y luego a Lexington Avenue, a East 44th Street, y a East 45th Street mientras el número de miembros llegó a alcanzar los centenares de miles. Desde 1970 hasta 1992, la OSG estuvo situada en 468 Park Avenue South.

La OSG hoy día

En 1992, la OSG se trasladó a 475 Riverside Drive, donde se ubican, en un solo piso, las oficinas de A.A. World Services y del Grapevine. Un personal



compuesto solamente por miembros de A.A. ofrece a los más de dos millones de miembros con los que cuenta actualmente la Comunidad los servicios descritos en este

folleto. Empleados A.A. y no A.A. se ocupan de las finanzas; mecanografían la correspondencia y los boletines; anotan los registros, los pedidos de literatura y las contribuciones de los grupos; envían materiales a su grupo; y clasifican la correspondencia que se recibe para ampliar la rica mina de experiencia de A.A. en su OSG.

Archivos Históricos

“¿Cuándo empezó A.A. en mi área?” “¿Por qué se dejó de usar la palabra ‘sincero’ en el Preámbulo?” Cada día, el personal de los Archivos de A.A., un servicio de la OSG creado en 1973, contesta a preguntas de este tipo. Las tareas del personal incluyen: microfilmear los registros y documentos acumulados durante largo tiempo; volver a grabar cintas valiosas; recoger en cintas la narración



DECLARACIÓN DE UNIDAD

Debemos hacer esto para el futuro de A.A.: Colocar en primer lugar nuestro bienestar común para mantener nuestra comunidad unida. Porque de la unidad de A.A. dependen nuestras vidas, y las vidas de todos los que vendrán.

Yo soy responsable...

Cuando cualquiera, dondequiera, extienda su mano pidiendo ayuda, quiero que la mano de A.A. siempre esté allí.

Y por esto: **Yo soy responsable.**

Copyright © 2018
por Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

Dirección Postal:
P.O. Box 459, Grand Central Station
New York, NY 10163

www.aa.org

Todos los derechos reservados.